



مسار بولونيا  
**Bologna Process**



Student Workload **SWL** العبء الدراسي للطالب

**USSWL**

مجموع الساعات  
**غير**  
المنتظمة والمجدولة للطالب

**Un Structured**  
**Student Workload**

التهيئة لمشروع

تحضير الدروس اليومي

التهيئة للعرض التقديمي

التهيئة لامتحانات اليومية

التهيئة لامتحان الفصلي

التهيئة لامتحان النهائي

**SSWL**

مجموع الساعات  
المنتظمة والمجدولة  
للتابع

**Structured Student**  
**Workload**

**CL - Class lecture**

**Lect - Online Lecture**

**Lab - Laboratory**

**Pr - Practical Training**

**Tut - Tutorial**

**Semn - Seminar**

**Examas**

$$SWL = SSWL + USSWL$$



# مسار بولونيا Bologna Process



عملية متعددة الأهداف تعنى بوضع اطار يجعل المؤهلات في التعليم العالي **متماثلة** في شهاداتها والمعلومات المتوفرة فيها وتيسر **مسار المقارنة** في الدرجات الجامعية في دول الاتحاد الأوربي وتمكن من **تبني معايير متماثلة** في الجودة وتساعد التعليم العالي في **توظيف الطالب** والمنافسة العالمية .

## يهدف اعتماد هذا المسار إلى:

\* تحسين الشفافية التعليمية \*

\* ترصين سمعة الجامعات والنظام التعليمي العراقي دوليا \*

\* تحسين جودة التعليم \*

\* تقليص الفجوة بين قطاع التعليم وسوق العمل \*

\* استخدام أدوات ذات شفافية متعددة الأبعاد \*

\* تصميم مناهج جديدة تلبي احتياجات سوق العمل وتعزز فرص الحصول على عمل للخريجين \*

\* جعل التعليم ممتعا وعمليا للطالب لكي يستمتع بمسار التعليم والتعلم من خلال العمل الجماعي \*

\* التعلم فيه قد يكون بالتمحور حول الطالب مع سمة التعاون الدولي وتنقل الطلاب \*

\* تسهيل عملية انتقال الطلبة بين الجامعات والبلدان التي تتبنى مسار بولونيا \*

\* تبني نظام لقراءة الدرجات ومقارنتها ومواءمتها واي جاد فضاء يجعل معايير الدرجات الأكاديمية ومعايير الجودة أكثر قابلية للمقارنة والتطابق مع متطلبات سوق العمل والجامعات العالمية \*

\* انشاء نظام للوحدات الدراسية مثل النظام الأوربي لنقل الوحدات الدراسية يسهل عملية انتقال الطلبة بين الجامعات \*



# مسار بولونيا Bologna Process



## التعاريف و المصطلحات

### ECTS

#### European Credit Transfer and Accumulation System

هو نظام أوروبي تراكمي لتحويل الرصيد ويعتبر وسيلة معيارية لمقارنة الاعتمادات الأكاديمية ، يمثل نظام الوحدات هذا أساس مسار بولونيا، إذ يقاس جهد الطالب بالوحدات، ولكل مادة دراسية او مكون تعليمي عدد وحدات تعادل العبء الدراسي المطلوب لاجتيازها.

### مخرجات التعلم - Outcomes Learning

تتكون من مجموع المعارف والمهارات والكفاءات المراد ان يحصل عليها الطالب بعد انتهاء كل فصل دراسي بنجاح او انتهاء البرنامج الدراسي

### العبء الدراسي للطالب - SWL Workload Student

يشير الى الوقت الذي يستغرقه ال طالب جميع الانشطة والواجبات التي يحققها الطالب داخل القاعة للتعلم في كل مقرر دراسي متضمنا الدراسية وخارجها (محاضرات، واجبات، تقارير، سيمينارات (حلقات دراسية)، امتحانات بانواعها، ... الخ).

### الفصل الدراسي - Semester

عدد من الاسابيع الدراسية التي يقضيها الطالب في تعلم مواد دراسية لتحقيق مخرجات تعلم معينة.

### المواد الممهدة

هي المواد التي يجب على الطالب استكمال متطلباتها قبل التسجيل على المواد المكملتها لها في الفصول اللاحقة.

### المواد المكملّة

هي المواد التي لا يحق للطالب التسجيل عليها إذا لم يكن قد استوفى متطلبات المادة/المواد الممهدة لها في فصل/ فصول سابقة.

### التقييم التكويني - Assessment Formative

هو نمط من التقييم يحدد نقاط القوة والضعف في أداء الطالب خلال الفصل الدراسي ويحدد مدى تقدم الطالب نحو تحقيق مخرجات التعلم . يتكون التقييم التكويني من مهام و واجبات يحددها استاذ المادة (الامتحانات اليومية ، الواجبات البيتية ، التقارير ، مشاريع عمل ، الزيارات الميدانية ، المناقشات ، متطلبات سريرية الخ) وغيرها بحسب طبيعة المادة الدراسية.

### التقييم التلخيصي - Assessment Summative

وهو نمط من التقييم يتم في منتصف الفصل الدراسي ونهايته.. وهو يقيم منجزات الطالب ويتأكد من ان الطالب قد حقق فعلا مخرجات التعلم ويتم من خلال الاختبارات ، و يتكون التقييم التلخيصي من جزأين (اختبار منتصف الفصل والاختبارات النهائية) ومن الممكن ان يتضمن امتحانا أو سريريا عمليا

### معدل الفصل الدراسي - GPA - Average Point Grade

يمثل معدل الطالب لفصل دراسي واحد و يحسب بجمع ناتج ضرب درجة كل مادة دراسية بوزنها من عدد الوحدات ECTS ثم يقسم الناتج على عدد وحدات ال فصل الدراسي.

### معدل التخرج - CGPA

### Cumulative Average Point Grade

يمثل المعدل التراكمي للطالب عند انهاء البرنامج الدراسي في تخصص معين، و يحسب بجمع ناتج ضرب درجة كل مادة دراسية بوزنها من عدد الوحدات ( ECTS لكل المستويات الدراسية ، ثم يقسم الناتج على عدد الوحدات المطلوبة لكامل البرنامج الدراسي).



# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي

### أولاً:

تتألف السنة الدراسية من فصلين دراسيين وهما الفصل الأول ( الخريفي ) والفصل الثاني ( الربيعي ).  
تكون مدة الدراسة الفعلية في كل من الفصلين ( ١٥ ) اسبوعاً عدا مدة الامتحانات .  
تحدد توقيتات بدء الفصول الدراسية وانتهائها والامتحانات بموجب التقويم الجامعي الصادر عن  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / دائرة الدراسات والتخطيط والمتابعة .

### ثانياً: نظام الوحدات والعبء الدراسي للطالب:

لكل مادة دراسية عدد من الوحدات يتم تحديدها من قبل الاقسام العلمية وتعادل الوحدة الواحدة جهد ( ٢٥ ) ساعة تعلم من العبء الدراسي للطالب.

(1 ECTS = 25 hrs of learning)

يجب ان لا يتجاوز عدد الوحدات الدراسية ( ٣٠ ) وحدة لكل فصل دراسي و ( ٦٠ ) وحدة لكل سنة دراسية اي لا يتجاوز مجموع الساعات الدراسية (العبء الدراسي) للطالب ( ٧٥٠ ) ساعة لكل فصل دراسي و ( ١٥٠٠ ) ساعة للسنة الدراسية الواحدة.

العبء الدراسي للطالب SWL – Workload Student يمثل كامل الوقت الذي يستغرقه الطالب لتحقيق مخرجات التعلم، وهو يمثل مجموع الساعات الدراسية المنتظمة والمجدولة للطالب داخل الصف SSWL - Workload Student Structured و مجموع الساعات الدراسية غير المنتظمة وغير المجدولة للطالب خارج الصف ( Workload Student Unstructured - USSWL ) ويكون لكل منهما الوزن ذاته عند احتساب الوحدات الدراسية ECTS.

لا تقلل الساعات الدراسية المنتظمة و المجدولة عن ( ٢٠ ) ساعة ولا تتجاوز ( ٢٥ ) ساعة اسبوعياً وفي حال وجود مواد دراسية نظرية وعملية داخل جدول الدروس يجب ان لا تتجاوز الساعات الدراسية المنتظمة والمجدولة ( ٣٠ ) ساعة اسبوعياً

تقسم ساعات المادة الدراسية المنتظمة والمجدولة الى ساعات داخل الفصل hours class وساعات اونلاين hours lecture وسيمينارات - حلقات دراسية - seminars وساعات عملية practical hours وساعات مختبرية lab hours وساعات مراجعة Tutorial hours وساعات سريرية hours clinical وبحسب التخصص.

يحدد استاذ المادة - بإقرار من القسم العلمي - طبيعة الواجبات، المتطلبات، او النشاطات المطلوبة Workload بحسب خصوصية المادة الدراسية.

يضع استاذ المادة الخطة الدراسية الخاصة بالأنشطة خارج الفصل الدراسي لكل مقرر وتصادق عليه اللجنة العلمية. وتشغل هذه الأنشطة الساعات الدراسية غير المجدولة والتي يقضيها الطالب خارج الصف لتحقيق مخرجات التعلم الخاصة بمادة دراسية ما.

### ثالثاً: متطلبات التخرج:

يكون المجموع التراكمي للوحدات الواجب الحصول عليها لاكمال برنامج دراسي بحسب مستويات ذلك البرنامج وبواقع ( ٦٠ ) وحدة دراسية لكل مستوى دراسي الفقرة (١) من البند أولاً من الفصل الرابع

أن يكون الطالب قد استوفى التدريب الصيفي للتخصصات المشمولة.



# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي

على الطالب اكمال الدراسة ضمن فصول دراسية لا يتجاوز عددها ثلاثة اضعاف مستويات الدراسة وكما هو مبين في الجدول ادناه ، على ان لا تحتسب فصول التأجيل وعدم الرسوب ضمنها .

الحد الأعلى الممكن لعدد الفصول الدراسية	عدد الوحدات المطلوبة للبرنامج الدراسي	عدد المستويات الدراسية	البرنامج الدراسي
٦	١٢٠	٢	دبلوم
١٢	٢٤٠	٤	بكالوريوس
١٥	٣٠٠	٥	بكالوريوس
١٨	٣٦٠	٦	بكالوريوس

يتكون تقييم الطالب من جزأين : التقييم التلخيصي Assessment Summative والتقييم التكويني Formative .

يشكل التقييم التكويني 40% من درجة المادة ويشكل التقييم التلخيصي 60% من درجة المادة ويقسم بواقع 10% لامتحان نصف الفصل و 50% للامتحان النهائي .. وكما هو موضح في الجدول أدناه

Summative Assessment التقييم التلخيصي		Formative Assessment التقييم التكويني
الامتحان النهائي	امتحان نصف الفصل	٤٠%
٥٠%	١٠%	

للجامعة التكنولوجية والجامعات التقنية خصوصية توزيع الدرجة بان يكون الجانب العملي ذا نسبة اعلى من الجانب النظري بحيث يشمل التقييم التكويني التقرير الأسبوعي للمختبر وامتحان المادة العملية (امتحان المختبر) ونسبة ١٥% من مجموع التقييم التكويني للمواد الدراسية ذات الطابع العملي وتقسم درجة الامتحان النهائي مناصفة بين الجانبين العملي والنظري أو بحسب ما يريته القسم العلمي والكلية المعنية.

تكون درجة النجاح الصغرى  
50%  
لكل مادة دراسية.



# مسار بولونيا Bologna Process



## النتائج الفصلية

يجبر كسر الدرجة النهائية للمواد الدراسية إلى أقرب درجة صحيحة .

يتم اعلان النتائج الفصلية للمواد الدراسية على وفق التقديرات ادناه

Grade	Description	الدرجة / الوصف	التقدير
A - Excellent	Outstanding Performance	١٠٠-٩٠	امتياز
B - Very Good	Above average with some errors	٩٠-٨٠ اقل من ٩٠	جيد جدا
C - Good	Sound work with notable errors	٨٠-٧٠ اقل من ٨٠	جيد
D - Satisfactory	Fair but with major shortcomings	٧٠-٦٠ اقل من ٧٠	متوسط
E - Sufficient	Work meets minimum criteria	٦٠-٥٠ اقل من ٦٠	مقبول
FX - Fail (Conditional pass)	Credit awarded after submitting extra work	٥٠ بعد معالجة حالة الطالب الحاصل على درجة من ٤٩-٤٥ من قبل استاذ المادة.	مقبول بقرار
F - Fail	Considerable amount of work required	اقل من ٥٠ (راسب)	<u>ضعيف</u>

للطالب ان يؤجل دراسته لفصل دراسي او فصلين دراسيين لأسباب مشروعة يقتنع بها مجلس الكلية / المعهد على ان يقدم طلب التأجيل بما لا يقل عن (٣٠) يوما قبل بداية الامتحانات النهائية للفصل الدراسي.

لرئيس الجامعة - و بناء على توصية مجلس الكلية/ المعهد - ان يؤجل دراسة الطالب لفصل دراسي ثالث او رابع على ان يقدم طلب التأجيل بما لا يقل عن ٣٠ يوما قبل بداية الامتحانات النهائية للفصل الدراسي.

تنتهي علاقة الطالب بالدراسة ويرقن قيده في الحالات الآتية:

عدم تسجيله على البرنامج الدراسي لسنتين متتاليتين.

استنفاده عدد المحاولات المسموح بها

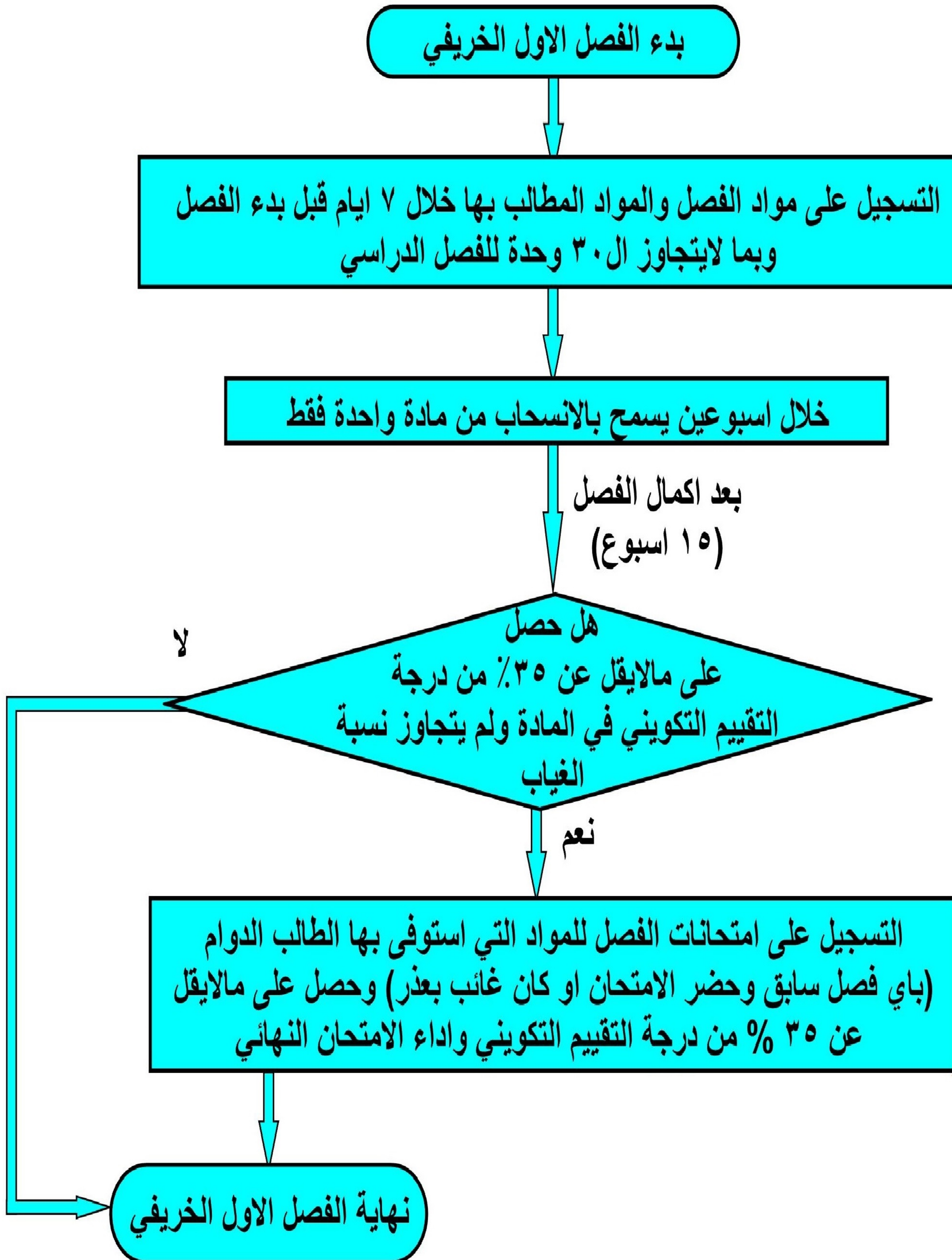
تجاوزه الحد الاعلى للفصول الدراسية المسموح بها



# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي

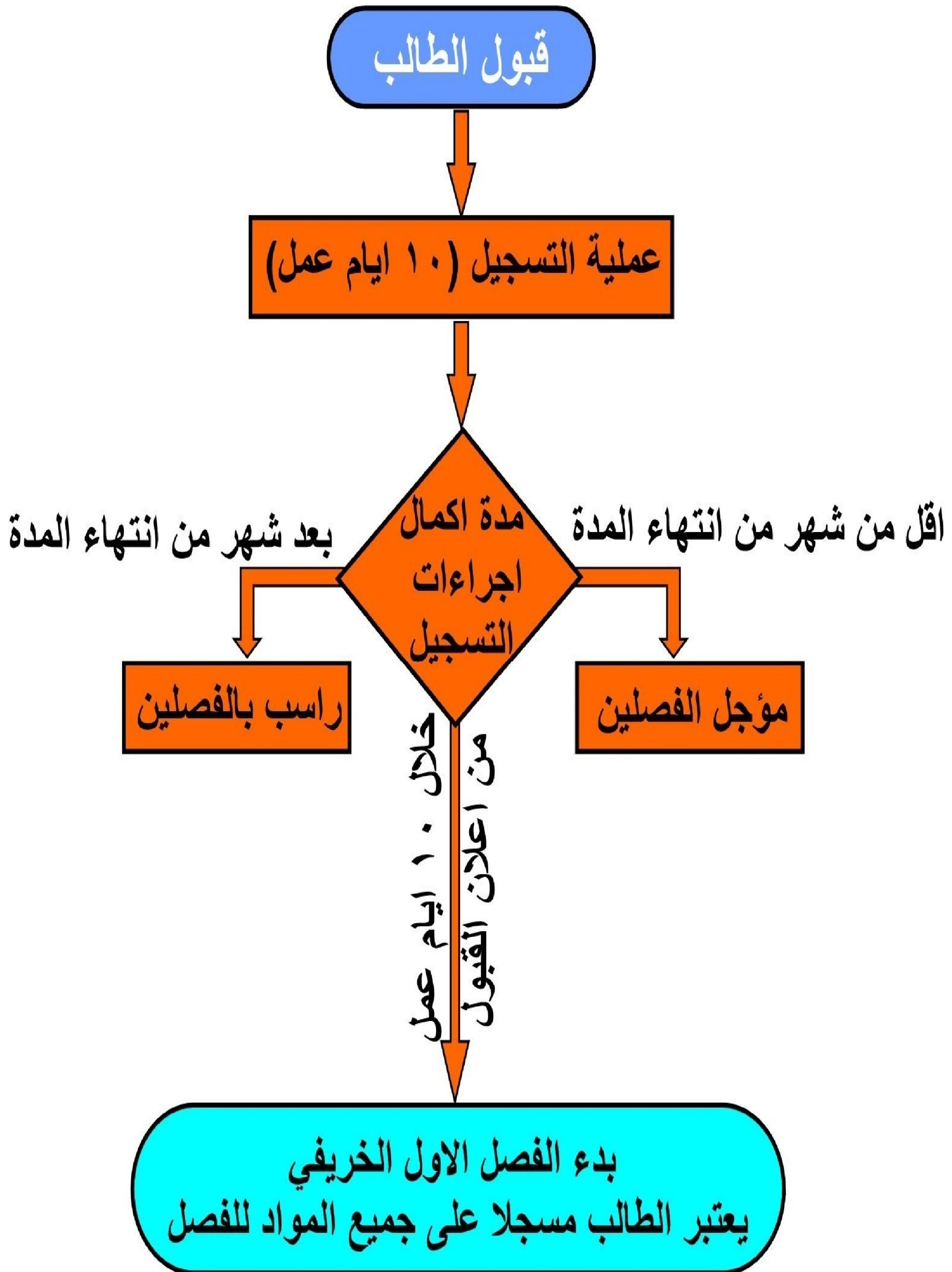




# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي







# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي

الفصل الأول ( الخريفي )	الفصل الثاني ( الربيعي )
← فترة الامتحان + ١٥ اسبوع دوام	← فترة الامتحان + ١٥ اسبوع دوام

عدد الساعات للفصل الدراسي  $\geq 750$  وحدة  
عدد الساعات للسنة الدراسية  $\geq 1500$  وحدة

عدد الوحدات للفصل الدراسي  $\geq 30$  وحدة  
عدد الوحدات للسنة الدراسية  $\geq 60$  وحدة

### Student Workload - SWL

#### Structured Student Workload - SSWL

الساعات الدراسية للطالب داخل الصف  
لا تقل عن (٢٠) ساعة ولا تتجاوز (٢٥) ساعة اسبوعيا  
class + lecture + seminars + practical + lab + tutorial

#### Unstructured Student Workload - USSWL

الساعات الدراسية للطالب خارج الصف

معدل التخرج =  $\frac{\text{مجموع ضرب (عدد الوحدات المادة الدراسية} \times \text{درجة المادة)}}{\text{عدد الوحدات الكلي}}$



# مسار بولونيا Bologna Process



## النظام الدراسي

يعد الحضور والحصول على ٣٥٪ من التقييم التكويني وحضور الامتحان النهائي (او الغياب بعذر) شرطا لاداء الامتحان فقط في الفصول اللاحقة

لطلاب ٤ محاولات امتحانية للمادة الدراسية

التاجيل يكون قبل ٣٠ يوم من بدء الامتحانات النهائية للفصل الدراسي المسجل عليه الطالب يسمح للطلاب ما مجموعه ٤ تاجيل للفصول

قطع علاقة الطالب بالدراسة في حالة:

عدم تسجيله على البرنامج الدراسي لسنتين متتاليتين

استنفاده عدد المحاولات المسموح بها للمادة الدراسية الواحدة

تجاوزه الحد الاعلى للفصول الدراسية المسموح بها